



# Les monastères en Serbie

La fresque « L'Ange blanc » de Mileševa, datant du XIIIe siècle, est un joyau de l'art serbe et européen du Moyen Âge. Diffusée lors de la première transmission vidéo par satellite en 1963, elle a servi de salutation de l'Europe vers l'Amérique, et plus tard, dans l'espace.

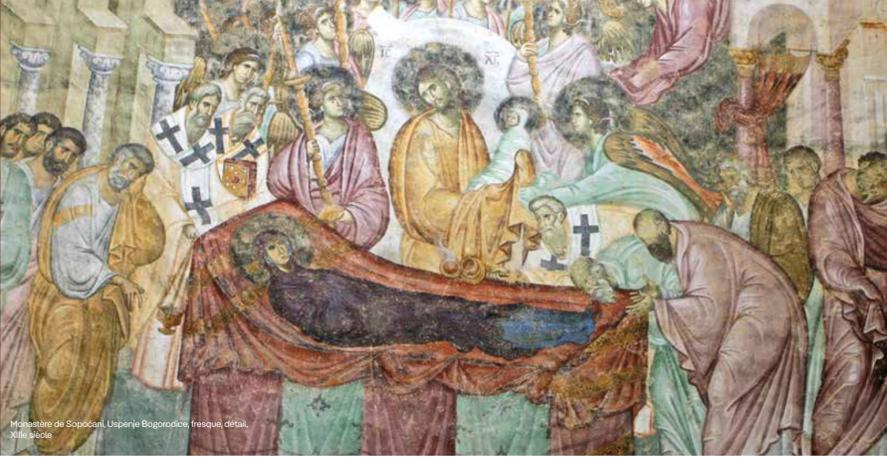


Monastère de Mileševa, Ange Blanc, fresque, détail, XIIIe siècle

# Le vieux Ras

ENTRE EST ET OUEST

Les visages solennels et épanouis de Sopoćani dégagent une beauté intérieure et une noblesse d'expression remarquables. Cette approche artistique, héritée d'une époque révolue, évoque une renaissance où l'on célèbre la splendeur de l'essence humaine. Sopoćani est considéré comme la Chapelle Sixtine de l'époque médiévale serbe, un trésor de l'art et de la spiritualité.



Monastère de Sopoćani, Uspenje Bogorodice, fresque, détail, XIIIe siècle

# Kosovo et Métochie

LE DÉVELOPPEMENT DE L'EMPIRE SERBE

Au début du XIVe siècle, le roi Milutin a déplacé la capitale de la Serbie à Prizren, au Kosovo, et a lancé d'importantes conquêtes sur les territoires byzantins du sud. Par son mariage avec la princesse byzantine Simonida, alors âgée de cinq ans et offerte en gage de paix, Milutin a introduit à la Serbie les connaissances, les cérémonies, les modes vestimentaires et la culture culinaire de Constantinople. Ainsi, la culture serbe s'est transformée au contact direct de la grandeur de Byzance.



Avec plus de deux cents monastères\*, dont 54 classés monuments culturels, la Serbie abrite un patrimoine religieux remarquable. Des sites comme Stari Ras, Sopoćani, Studenica, et le no-mastères médiévaux serbes du Kosovo-et-Métochie – Dečani, Gračanica, le Patriarcat de Peć et l'église de la Vierge de Ljeviška – sont inscrits au patrimoine mondial de l'UNESCO. Ces lieux, d'une valeur culturelle et spirituelle exceptionnelle, enrichissent le patrimoine européen et mondial.

Nichés dans des forêts, sous des falaises ou près de sources montagnaises, ces monastères sont des havres de paix monastique. Autour d'eux se trouvent des logements, des réfectoires et des trésors, tous encerclés de murs de pierre. Toutefois, les monastères serbes, tout au long de leur histoire, n'ont jamais été isolés du monde, servant de points de rassemblement. Aujourd'hui encore, leurs portes restent ouvertes à tous les visiteurs bien intentionnés.

Les monastères ont joué un rôle crucial au Moyen Âge, période où la culture européenne se développait sous l'égide de l'Église. Ces lieux sont devenus des centres d'enseignement et d'art, ainsi que des symboles nationaux. Les souverains serbes, des la dynastie des Nemanjić (Néma-

nia), ont érigé de nombreux monastères, préférant construire ces édifices spirituels plutôt que des palais somptueux. Leur fondation est un témoignage de foi, de persévérance et d'engagement envers les valeurs spirituelles.

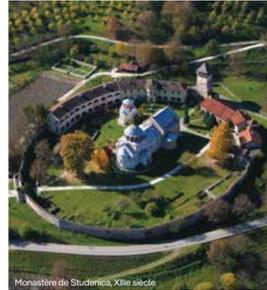


Monastère de Studenica, XIIIe siècle

En visitant des sites comme Žiža, Studenica, Gradac, Đurđevi Stupovi ou Sopoćani, vous emprunterez la route « Transromanica », qui traverse le patrimoine roman de l'Europe. Les mo-nastères serbes, avec leur contribution unique au patrimoine culturel européen, y occupent une place prépondérante.

[www.transromanica.com](http://www.transromanica.com)

\*Les monastères présentés ici sont de tradition orthodoxe. Pour en savoir plus sur les lieux de culte d'autres confessions, visitez [www.serbia.travel](http://www.serbia.travel).



Monastère de Studenica, XIIIe siècle

furent construits des édifices tels que le monastère Saint-Nikola à Kuršumlija et Đurđevi Stupovi. Nemanja, grand bâtisseur, a établi une tradition qui perdurera des siècles, avec comme apogée la construction de Studenica.

## Les monastères, les piliers de l'identité serbe

Au XIIIe siècle, avec l'affaiblissement de Byzance, les successeurs de Stefan Nemanja ont construit une identité étatique et culturelle propre. Stefan ter Nemanjić fut couronné en Žiža, et Sava Nemanjić (Sava de Serbie) en fit le siège d'un archevêché serbe indépendant.

Les monastères serbes ont connu un essor avec Stefan Nemanja (Étienne Némánia), fondateur de l'État serbe dans la seconde moitié du XIIIe siècle. À proximité de la première capitale, Ras,



Monastère de Žiža, rosace, XIIIe siècle

## Une fusion de l'Orient et de l'Occident

Au carrefour des influences, la Serbie a créé un art national au XIIIe siècle, mélangeant les styles roman et byzantin. Cette originalité est palpable dans l'église de la Vierge de Studenica, où le style roman se manifeste dans le décor des façades et des sculptures, tandis

que l'intérieur est empreint de l'esprit byzantin avec ses fresques de beauté irréal.

## La perfection de la peinture

L'Ange Blanc de Mileševa symbolise ce style exceptionnel, tandis que Sopoćani en représente la perfection. Ces figures solennelles et joyeuses témoignent d'une beauté intérieure et d'une dignité profonde, rappelant une ancienne conception de l'art, semblable à une renaissance célébrant la nature humaine. Sopoćani est considéré comme la Chapelle Sixtine du Moyen Âge serbe.

## Une touche de gothique

Le gothique a été introduit en Serbie par la reine Jelena (Hélène) d'Anjou, épouse du roi Uroš Ier et grande bienfaitrice. Elle a fondé le monastère de Gradac, construit, à l'image de Studenica, avec un mélange d'éléments gothiques français.

## Dans l'esprit de Byzance

Le roi Milutin a érigé plus de quarante sanctuaires religieux durant sa vie. D'éminents architectes de Constantinople et de Thessalonique ont édifié à travers le Kosovo des églises cruci-formes inscrites dans un carré, couronnées d'un à cinq dômes, parées extérieurement de frises en pierres et briques. Gračanica incarne le summum de cette architecture, un monument à la fois harmonieux et dynamique, évoquant une quête de verticalité, où la vision byzantine de l'église comme reflet du cosmos trouve sa pleine expression. Le roi Milutin a fait venir de Byzance les illustres peintres Mihajlo et Eutychi pour orner ses édifices. Leurs fresques remarquables dans l'église Notre-Dame de Ljeviška, parmi d'autres constructions royales, rivalisent avec les plus grands chefs-d'œuvre de Constantinople de l'époque.



## Les monastères : des centres d'enseignement et de culture

Après le décès de Milutin, l'expansion territoriale vers le sud se poursuivit, renforçant significativement le pouvoir de la noblesse et de l'Église. Cela a favorisé l'émergence de nouveaux bâtisseurs, qui ont érigé un nombre croissant de monastères. Le Patriarcat de Peć s'est imposé comme le cœur spirituel du pays, marquant également l'apogée de la Serbie avec le couronnement de Stefan Dušan comme empereur à Peć, élevant ainsi la Serbie au rang d'empire. Dans cet immense empire, les monastères ont joué un rôle crucial en tant que centres d'éducation et de culture. Ils ont été le berceau de la traduction et de la copie de livres, de l'établissement d'écoles et de grandes bibliothèques, et de la renommée de l'école de peinture d'icônes, particulièrement active au monastère impérial de Dečani.



Monastère de Gračanica, XIVe siècle

### SERBIE

Remontez!

OFFICE DU TOURISME DE SERBIE

Čika Ljubina 8, Belgrade  
+381 11 6557 100  
E-mail : info@serbia.travel  
www.serbia.travel

Centres d'information touristique  
Boutiques de souvenirs

Čika Ljubina 8, Belgrade  
+381 11 6557 100  
E-mail : info@serbia.travel  
www.serbia.travel

Tour d'Avala  
+381 11 3908 517  
E-mail : info@serbia.travel  
www.serbia.travel

**Monnaie**  
dinar (RSD)

**Capitale City**  
Belgrade

**Area**  
88.509 km2

**Climat**  
Le climat est modérément continental, caractérisé par des étés chauds où le mercure peut grimper jusqu'à 33 °C, et des hivers enneigés, avec des températures oscillant entre -5 °C et 10 °C.

**Écriture**  
Cyrillique et latin

**Fêtes :** Les fêtes religieuses en Serbie sont célébrées selon le calendrier julien.

**7 janvier :** Noël

**Fête de Pâques orthodoxe :** du Vendredi Saint au deuxième jour de Pâques

**Banques et bureaux de poste**  
Banques et bureaux de poste - du lundi au vendredi de 8 h 00 à 19 h 00, le samedi de 8 h 00 à 15 h 00. Le dimanche, seules les banques de garde et les bureaux de poste sont ouverts.

[www.nbs.rs](http://www.nbs.rs)  
[www.posta.rs](http://www.posta.rs)

**Commerces et marchés verts**  
Les magasins sont ouverts du lundi au samedi de 8h à 21h et le dimanche de 06h à 14h. Les magasins situés dans les centres commerciaux sont ouverts de 10h à 22h. Les marchés fonctionnent du lundi au dimanche entre 6h et 17h.

**Musées**  
Mardi - dimanche : 10 h 00 à 20 h 00 (selon le musée)

**OFFICE DU TOURISME DE SERBIE**

Čika Ljubina 8, 11 000 Belgrade  
Téléphone : +381 11 6557 100  
E-mail : office@serbia.travel  
[www.serbia.travel](http://www.serbia.travel)

Pour l'éditeur : Master Marija Labović, directeur par intérim  
Éditeur : Smiljana Novčić  
Texte : Jasmina Mirovanović  
Conception : Marijana Marinković  
Photos : Branko Jovanović, Dragan Bošnjak, Vladimir Stettenović, Goran Nikić, Musée de l'Église orthodoxe serbe, Stocksy/AUDSHULE

Soutien cartographique : Mercure SV  
Impression : Štamparija gozdar, Belgrade  
Première édition en français, 2024  
 Tirage : 3 000  
ISBN 978-86-6005-732-9  
Numéro cartographique: 034-01-01-93/2024

PHOTO DE LA PREMIÈRE PAGE - Monastère de Manasija, XVIe siècle

# La Serbie de la Morava

SUR LE REMPART DE L'EUROPE

L'empire serbe florissant du Moyen Âge n'a pas perdu après la disparition de l'empereur Dušan. Suite à l'invasion turque dans la péninsule balkanique, le cœur du pays s'est relocalisé vers le nord, au sein de la vallée de la Morava. Toutefois, au sein de l'État dirigé par le prince Lazar et son fils, le despote Stefan, un essor culturel remarquable s'est manifesté malgré un contexte politique tumultueux.



Monastère de Manasija, XVIe siècle

# La Fruška gora

LE CENTRE DU BAROQUE SERBE

La Fruška gora, située dans le Srem, est réputée pour sa nature splendide et ses cépages nobles, qui donnent naissance à des vins d'exception. Mais elle est avant tout célèbre pour ses monastères.



Monastère de Krušedol, XVIIe siècle

# Les monastères d'Ovčar-Kablar

LE REFUGE DE LA CULTURE SERBE

Nichée dans les gorges pittoresques de la Morava occidentale, entre les pentes escarpées d'Ovčar et de Kablar, se déploie une communauté monastique exceptionnelle, surnommée la Montagne sacrée serbe.



Monastère de Sretnje, XVIIe siècle

# Trésors

LES PERLES DE L'ART RELIGIEUX

Le manuscrit serbe le plus renommé, l'Évangile de Miroslav, conservé au Musée national de Serbie à Belgrade, fut rédigé aux alentours de 1180 à la cour du prince Miroslav, frère de Ne-manja. Il est embelli de miniatures, vignettes et initiales somptueuses de style roman, une distinction qui lui a valu d'être inscrit au registre « Mémoire du Monde » de l'UNESCO.



Évangile de Miroslav, détail, XIIe siècle

Avant l'invasion musulmane, durant les longues guerres presque incessantes des dernières décennies du XIVe siècle et de la première partie du XVe siècle, les monastères se sont mués en véritables bastions. Les enceintes des monastères de Ravanica et de Manasija, ceinturées de robustes murailles agrémentées de tours imposantes, étaient conçues pour repousser les as-sauts turcs. Au sein de ces fortifications monastiques, la Serbie confrontait l'envahisseur avec sa culture, devenue son ultime rempart. Le despote Stefan offrit asile aux savants, aux littérateurs et aux artistes issus des territoires conquis. L'atelier de copistes de Resava, établi à Manasija, s'adonna avec ferveur à son art et le despote lui-même y rédigea « Slovo ljubve », joyau de la poésie médiévale serbe.



Monastère de Manasija, Saints Guerriers, fresque, détail, XVIe siècle

## Sculptures décoratives célèbres

Les églises moraves de Lazarica, Ravanica, Ljubostinja et Kalenić incarnent un type inédit d'édifice religieux où la sculpture ornementale occupe une place prépondérante. Les portails, fenêtres, rosaces et arcs se parent de motifs entrelacés, d'arimaux fabuleux et parfois même de figures humaines. Ces ornements moraves, véritable innovation, témoignent du dynamisme créatif de cette période.

## Tableau luxueux d'une ambiance lyrique

Au sein des fresques de l'école morave, l'illustré tradition de la peinture byzantine a éclaté de son dernier éclat. La peinture singulière et noble de Manasija et de Kalenić exhale une am-biance à la fois lyrique et élégante. Les représentations de vêtements somptueux, de bijoux précieux, de vaisselle éclatante et de coiffures excentriques, fidèles à la mode de l'époque, transforment les murs des églises moraves en des témoignages historiques capturant l'essence d'une ère révolue. Cette période s'achève définitivement avec la chute de Smederevo en 1459 et la disparition de l'État serbe médiéval.



Monastère de Vrdnik, XVIIe siècle

La construction des monastères de la Fruška gora a débuté suite à la grande migration des Serbes en 1690, lorsqu'ils se sont établis en Hongrie pour échapper aux persécutions turques. La Fruška gora est souvent vénérée comme la montagne sacrée serbe, en raison de la multi-tude de monastères érigés sur ses versants, et du fait qu'elle a abrité le centre spirituel des Serbes en exil – la métropole de Karlovci. Ces monastères ont été le

berceau de la spiritualité et de la culture serbe pendant des siècles, tout en servant de bastions politiques essentiels, symboles de la résistance contre l'empire ottoman.

## Un style baroque authentique

Dans les monastères de Krušedol, Vrdnik ou Novo Hopovo, on assiste aux vestiges d'une remarquable renaissance artistique, fruit du contact avec la culture de l'Europe occidentale. À Fruška gora, un style baroque authentique a vu le jour, marquant également l'apparition des premières presses à imprimer et les prémices du graphisme serbe. Les églises arboraient des clochers baroques élancés et somptueux, tandis que leurs intérieurs étaient embellis par des icônes baroques, de majestueuses cloisons en bois finement sculptées et ornées d'icônes réalisées par les plus grands peintres serbes de l'époque. Cette ouverture vers la culture européenne coexistait avec le vif souvenir de l'âge d'or de l'époque des Nemanjić, engendrant ainsi un mélange unique de modernité et de tradition. De cette fusion est né le style distinctif du baroque serbe. C'est pour cette raison que les dix-sept monastères préservés de Fruška gora revêtent une importance capitale dans le patrimoine culturel et historique de la Serbie.

## Les gardiens de la spiritualité

Au fil des siècles, ces monastères ont été les fervents protecteurs de la spiritualité orthodoxe et de l'identité nationale serbe, offrant également un refuge aux fugitifs dissimulés dans les gorges et les cavernes avoisinantes. La Montagne serbe sacrée a maintenu vivantes les activités culturelles et artistiques, y compris durant les périodes les plus sombres. Dès le XVIIe siècle, des ateliers de copistes y étaient actifs, les églises se parant de fresques, des icônes étaient minutieusement peintes, et des objets de grande valeur étaient confectionnés.



Monastère Blagovestitve, XVIIe siècle

Les trésors ont été constitués simultanément à la fondation des monastères, car depuis les temps les plus reculés, les fondateurs ainsi que de nombreux pèlerins y ont apporté des objets d'art et liturgiques de grande valeur. Aujourd'hui, les visiteurs ont la possibilité d'admirer, au sein des expositions des trésors monastiques, des reliques, des évangiles, des calices, des croix dorées, des broderies ecclésiastiques, des icônes ornées d'argent et bien d'autres précieux ar-téfacts.



Une vie de prière et de travail

Bien que la plupart aient été établis à l'époque médiévale, les monastères restent profondément ancrés dans la vie contemporaine. Ils sont peuplés de moines qui suivent l'ancienne règle monastique de « prier et travailler », infusant ainsi ces lieux d'une paix et d'une joie émanant de l'union harmonieuse entre le spirituel et le matériel. De plus, ils sont réputés pour leur hospitalité légendaire, une marque de fabrique du monachisme orthodoxe s'étendant du Mont Athos jusqu'à la Russie. Vous serez donc accueilli avec respect et chaleur humaine. Les fruits du travail monastique sont divers, allant du spirituel - tels que les livres, les icônes, et les chapelets - au matériel - comme le miel, le vin, les tisanes curatives, et les textiles de qualité. Visiter un monastère en Serbie, c'est s'éloigner du tumulte du monde moderne pour plonger dans un pas-sé vivant, nous rappelant que l'éternité n'est jamais bien loin.



Monastère S. Jovan Krstitelj (Saint-Jean-Baptiste), icône, 1644, Musée de l'Église orthodoxe serbe

\*MONASTÈRES D'IMPORTANCE EXCEPTIONNELLE inscrits sur la Liste des biens culturels immatériels  
\*Institut de la république pour la protection des monuments culturels, Belgrade

# SERBIE

*Ressentez!*

OFFICE DU TOURISME DE SERBIE

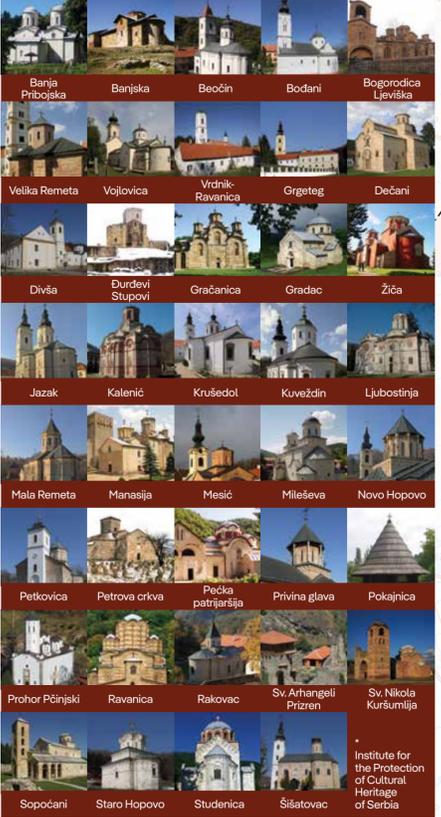
## Légende

- Frontière internationale
- Passage des frontières (terrestre, maritime)
- Frontière provinciale
- Autoroute (bretelle de péage, carrefour)
- Autoroute avec une voie construite
- Distances en kilomètres
- Route principale (panneau routier)
- Route régionale
- Chemin de fer
- Marques de lieux habités
- NIŠ** Ville
- BRUS** Centre municipal
- Rivières et lacs
- Monastère
- Route culturelle Transromania
- Sous la protection de l'UNESCO

R ~ 1 : 800 000



### MONASTÈRES D'IMPORTANCE EXCEPTIONNELLE inscrits sur la Liste des biens culturels im-mobilières\*



Institute for the Protection of Cultural Heritage of Serbia